

# РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ДВУХКАМЕРНЫЙ ХОЛОДИЛЬНИК

Перед установкой и подключением внимательно прочитайте руководство пользователя, после чего сохраните его для дальнейших уточнений.



# Содержание

|                                           |                                    |    |
|-------------------------------------------|------------------------------------|----|
| <b>Введение</b>                           | Регистрация                        | 4  |
|                                           | Инструкции по технике безопасности | 5  |
|                                           | Наименование деталей               | 18 |
| <b>Эксплуатация</b>                       | Регулировка температуры            | 19 |
|                                           | Быстрая заморозка                  | 21 |
|                                           | Самопроверка                       | 21 |
|                                           | Сигнализация двери                 | 21 |
|                                           | Miracle Zone                       | 22 |
|                                           | Приготовление льда                 | 23 |
|                                           | Разморозка                         | 23 |
| <b>Рекомендации по хранению продуктов</b> | Хранения продуктов                 | 24 |
| <b>Хранение и обслуживание</b>            | Общая информация                   | 26 |
|                                           | Замена лампы                       | 27 |
|                                           | Перевеска дверей                   | 27 |
|                                           | Чистка                             | 28 |
| <b>Поиск и устранение неисправностей</b>  | Поиск и устранение неисправностей  | 29 |
| <b>Информация о Продукте</b>              | Информация о Продукте              | 31 |

\*Подробная информация приведена в инструкции по установке.

## Введение

## Регистрация

Модель и серийный номер холодильника указаны на его задней стенке. Номер является уникальным для каждого устройства. Запишите указанную ниже информацию и сохраните это руководство как подтверждение покупки. Прикрепите к нему товарный чек.

**Дата покупки :** \_\_\_\_\_

**Организация-продавец :** \_\_\_\_\_

**Адрес продавца :** \_\_\_\_\_

**Тел. продавца :** \_\_\_\_\_

**Номер модели :** \_\_\_\_\_

**Серийный номер :** \_\_\_\_\_

## Требования безопасности

### ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

**В настоящем руководстве содержатся важные сведения по технике безопасности. Всегда читайте и соблюдайте все указания по технике безопасности.**

 Это символ, предупреждающий об опасности. Он привлекает ваше внимание к сообщениям об опасности и предупреждает об источниках опасности, которые могут привести к смерти или травмировать вас или других лиц, либо стать причиной поломки изделия. Все предупреждения об опасности сопровождаются символом, предупреждающим об опасности и словом ОПАСНОСТЬ, ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ или ВНИМАНИЕ. Эти слова означают:

 **ОПАСНОСТЬ** Несоблюдение инструкций может привести к смерти или серьезно травме.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Несоблюдение инструкций может привести к смерти или серьезно травме.

 **ВНИМАНИЕ** Указывает на угрозу опасной ситуации, которая, в случае наступления, может привести к незначительной травме или травме средней тяжести, либо к лишь к поломке изделия.

Все сообщения об опасности определяют источник опасности, сообщают вам о том, как можно снизить риск получить травму, а также от том, что может произойти при несоблюдении инструкций.

## Инструкции по технике безопасности

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Чтобы снизить риск пожара, поражения электрическим током или травмы лиц при пользовании прибором, следует соблюдать основные правила техники безопасности, включая следующее. Перед использованием устройством, прочтите все инструкции.

#### 1. При подключении к источнику питания

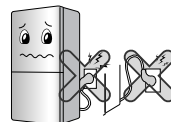
**Следует использовать только отдельную розетку.**

- Подключение нескольких приборов к одной розетки может привести к возгоранию.
- Прерыватель утечки тока может повредить продукты, а раздаточное устройство может протечь.



**Не допускайте, чтобы вилка сетевого шнура была направлена вверх или была прижата к задней стенке холодильника.**

Это может привести к попаданию воды на вилку либо вилка может быть повреждена, что в свою очередь может стать причиной пожара или поражения электрическим током.



**Следите, чтобы шнур питания не сдавливался и не перегибался, если в процессе установки холодильник придвигается к стене после подключения вилки питания к сетевой розетке.** Это может привести к возгоранию или поражению электрическим током.

При перемещении холодильника от стены следите, чтобы не передавить и не повредить сетевой кабель.

**Не допускайте перегибания сетевого шнура и пережимания тяжелым предметом – это может привести к повреждению шнура.**

Поврежденный сетевой шнур может стать причиной пожара или поражения электрическим током.



## Инструкции по технике безопасности

### **Не удлинняйте и не изменяйте длину вилки сетевого шнура.**

Это может привести к поражению электрическим током или возгоранию в результате повреждения сетевого шнура или других приборов.



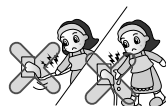
### **При чистке, обслуживании или замене внутренней лампы холодильника извлеките вилку из розетки.**

- В противном случае это может привести к поражению электрическим током или травме.
- При замене внутренней лампы холодильника, проверьте, чтобы резиновое кольцо, установленное в разъем для предотвращения возникновения искры оставалось на месте.



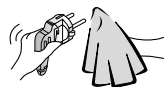
### **Не извлекайте сетевой шнур и не прикасайтесь к вилке мокрыми руками.**

Это может привести к поражению электрическим током или травме.



### **Удалите воду или пыль из вилки и вставьте на место, при этом концы штырей должны быть плотно подключены.**

Пыль, вода или неустойчивое соединение может привести к возгоранию или поражению электрическим током.



### **Извлекайте вилку из розетки держась за вилку, а не за конец шнура.**

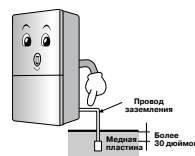
Это может привести к поражению электрическим током или короткому замыканию и пожару.



# Инструкции по технике безопасности

**Проверьте наличие заземления.**

**Если существуют сомнения в правильности заземления холодильника, или если инструкции по заземлению не ясны до конца, обратитесь к электрику или специалисту по обслуживанию бытовой техники.**



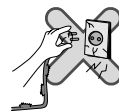
Неправильное заземление может привести к пробое и поражению электрическим током.

**Обязательно используйте заземленные розетки для включения устройства в сеть соответствующего напряжения.**

Это может привести к возгоранию.

**Когда сетевой шнур или вилка повреждены, либо отверстия розетки ослабли, не пользуйтесь ими.**

Это может привести к поражению электрическим током, короткому замыканию и возгоранию.



**При повторном включении вилки в розетку подождите 5 минут или более.**

В противном случае может произойти отказ в работе морозильной камеры.



## 2. При пользовании холодильником

**Не ставьте тяжелые или опасные предметы (емкость с жидкостью) на холодильник.**

Предмет может упасть и привести к травме, возгоранию или поражению электрическим током при открытии или закрытии двери.



**Не держитесь за дверь, полки, расположенные в двери, «домашний бар» морозильной камеры или холодильного отсека.**

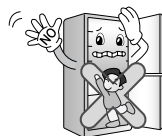
Это может привести к падению холодильника или повредить руки. В особенности не позволяйте делать это детям.



## Инструкции по технике безопасности

### **Не допускайте попадания детей в холодильник.**

Если ребенок окажется внутри холодильника, его жизнь будет подвергаться опасности.



**Резкое открытие и закрытие дверцы холодильника может вызвать выпадение продуктов из полки на дверце. Соблюдайте осторожность, так как продукты могут выпасть и повредить ноги.**

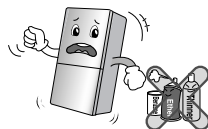
### **Не устанавливайте холодильник во влажном месте, либо в месте куда может попасть вода или дождь.**

Повреждение изоляции электродеталей может привести к утечке электрического тока.



### **Не пользуйтесь и не держите рядом с холодильником горючие материалы: эфир, бензин, спирт, лекарства, сжиженный газ, спрей или косметику.**

Это может привести к взрыву или пожару.



### **Не ставьте зажженную свечу в холодильник в целях освежения воздуха. Не используйте сушику (при чистке холодильника) и свечи (например, для избавления от запахов) внутри холодильника.**

Это может привести к взрыву или возгоранию.



## Инструкции по технике безопасности

### Не держите медикаменты или материалы для исследований в холодильнике.

При хранении материала, требующего жесткого температурного режима, материал может быть поврежден или может произойти неожиданная реакция и привести к риску.



### Не пользуйтесь горючим спреем рядом с холодильником.

Это может привести к пожару.



### Избегайте нагревательных приборов. Не устанавливайте холодильник рядом с открытым огнем или в местах, где возможна утечка горючего газа.

Это может привести к пожару.



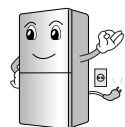
### Не ставьте вазы с цветами, чашки, косметику, медикаменты или какие-либо емкости с водой на холодильник.

В результате падения эти предметы могут привести к пожару, поражению электрическим током или травме.



### В грозу или перед длительным перерывом в использовании выключайте холодильник из сети.

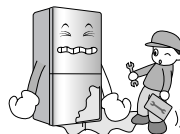
Существует риск возгорания или поражения электрическим током.



## Инструкции по технике безопасности

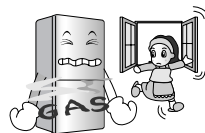
**Если холодильник попал в воду, пользуйтесь им только после проверки.**

В противном случае это может привести к поражению электрическим током или пожару.



**При утечке газа не прикасайтесь к холодильнику или источнику выхода и немедленно проветрите помещение.**

- Вспышка от искры может привести к пожару или ожогам.
- Поскольку в этом холодильнике в качестве безопасного для окружающей среды хладагента используется природный газ (изобутан R600a), то даже его незначительное количество (80~90 г) является горючим. Если газ вытек в результате серьезного повреждения полученного при транспортировке, установке или эксплуатации холодильника, любая искра может привести к пожару или возгоранию.



**Не распыляйте воду внутри или снаружи холодильника и не чистите холодильник бензином или растворителем.**

Повреждение изоляции электродеталей может привести к утечке электрического тока.



**Если вы почувствуете странный запах или увидите, что из холодильника идет дым немедленно выньте вилку из розетки и обратитесь в центр по техническому обслуживанию.**

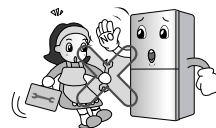
Это может стать причиной пожара.



## Инструкции по технике безопасности

**Не позволяйте кому-либо, кроме квалифицированного специалиста, проводить разборку, ремонт или замену холодильника.**

Это может привести к травме, поражению электрическим током или пожару.



**Используйте холодильник только в бытовых целях (не храните в нем медикаменты, материалы для опытов, не используйте холодильник на корабле и т.д.).**

Это может привести к неожиданному риску, например возгоранию, поражению электрическим током, повреждению содержимого или химической реакции.



**При утилизации холодильника, снимите с двери упаковочные материалы.**

В противном случае можно случайно запереть в холодильнике детей.



**Данный бытовой прибор не предназначен для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или недостатком опыта и знаний, без надзора или руководства по использованию прибора со стороны лица, ответственного за их безопасность.**

**Необходимо следить, чтобы дети не играли с устройством.**

## Инструкции по технике безопасности

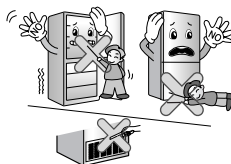
### Устанавливайте холодильник на твердом и ровном полу.

Установка холодильника на неровной поверхности может привести к смертельному исходу в результате падения холодильника при открытии или закрытии двери.



### Не подставляйте руки или металлический стержень в выходное отверстие воздуха, корпус или днище холодильника, жаропрочную решетку (выходное отверстие) на задней стенке.

Это может привести к поражению электрическим током или травме.



## ⚠ ВНИМАНИЕ

Несоблюдение данного указания может привести к травме, повреждению дома или мебели. Пожалуйста, будьте осторожны.

### Не прикасайтесь к продуктам или контейнерам, находящимся в морозильной камере, мокрыми руками.

Это может привести к обморожению.



### Поддерживайте порядок внутри холодильника.

При открытии и закрытии дверцы холодильника возможны травмы, вызванные выпадением продуктов.

### Не ставьте бутылки в морозильную камеру.

При замерзании содержимого может произойти раскалывание бутылки и стать причиной травмы.



## Инструкции по технике безопасности

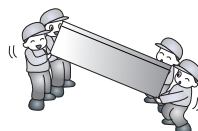
### Не вставляйте руки в днище холодильника.

Железная плита днища может привести к травме.



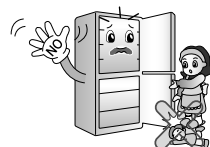
### Перемещайте холодильник за ручку, расположенную у днища спереди и сзади сверху.

В противном случае руки могут соскользнуть, что станет причиной травмы. Так как холодильник обладает значительным весом, транспортировка в одиночку может привести к травмам или несчастным случаям.

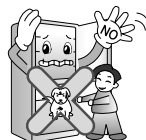


### Соблюдайте осторожность, так как неаккуратное открывание и закрывание дверцы или домашнего бара холодильника может привести к травмам.

При открытии или закрытии двери может произойти захват руки или ноги, либо угол может причинить травму ребенку.



### Не помещайте в холодильник живых животных.



## Предупреждения

## Инструкции по технике безопасности

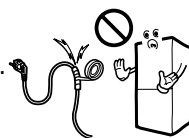
## ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Перед включением холодильник необходимо установить в соответствии с инструкциями по установке.
- Перед установкой холодильника прочтите инструкции по установке.
- При выключении холодильника из сети не тяните за кабель питания. Крепко возьмитесь за вилку и отсоедините ее от розетки.
- Во время работы холодильника не прикасайтесь к холодным поверхностям морозильной камеры, особенно влажными руками. Кожа может прилипнуть к холодной поверхности.
- Перед чисткой холодильника выдерните кабель питания из сети.  
Во избежание пожара или поражения электрическим током не допускается повреждать, изгибать или скручивать сетевой кабель.  
Не допускается помещать в морозильную камеру продукты в стеклянных емкостях, поскольку стекло может лопнуть при замерзании содержимого.
- Не допускается поливать водой наружную и внутреннюю поверхности холодильника. Это может вызвать взрыв или пожар.
- Не вставляйте вилку сетевого кабеля в розетку влажными руками. Это может привести к поражению электрическим током.
- Не устанавливайте холодильник во влажное место, где существует опасность попадания воды. В результате попадания воды ухудшается электрическая изоляция холодильника, что может привести к поражению электрическим током или пожару.

## Инструкции по технике безопасности

- Не допускается разбирать, ремонтировать и модифицировать холодильник. Это может привести к возгоранию или нарушению работы холодильника, приводящему к травмам.
- Перед заменой лампы освещения холодильника выдерните сетевой кабель из розетки. В противном случае существует возможность поражения электрическим током.
- По возможности следует включать холодильник в отдельную розетку для предотвращения перегрузки по току из-за совместного использования его с другими электроприборами.

Это может привести к поражению электрическим током или к пожару.



**Не допускается  
модифицировать  
или удлинять  
сетевой кабель.**

**Доступность  
сетевой вилки**

Сетевая вилка кабеля питания холодильника должна находиться в легкодоступном месте для быстрого отключения в экстренной ситуации.

**Замена кабеля  
питания**

В случае повреждения сетевого кабеля его замена должна производиться сотрудниками производителя или его представителей для соблюдения техники безопасности.

**Опасность**

Риск заземления детей. Перед выбрасыванием старого холодильника или морозильника необходимо снять двери. Оставьте полки в холодильнике, чтобы дети не смогли залезть внутрь.

**Не храните  
огнеопасные  
материалы**

Не допускается хранить и использовать рядом с холодильником и другими электроприборами бензин и иные огнеопасные газы и жидкости.

**Заземление**

Заземление предназначено для уменьшения риска поражения электрическим током при коротком замыкании. Для предотвращения поражения электрическим током холодильник должен быть заземлен.

Неправильное использование вилки с заземлением может привести к поражению электрическим током.

## Инструкции по технике безопасности

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ▲ Не допускается закрывать или засорять вентиляционные отверстия снаружи и внутри холодильника.
- ▲ Не допускается для ускорения разморозки использовать механические приспособления и другие способы, не предписанные производителем.
- ▲ Не допускается повреждать охлаждающий контур.
- ▲ Не используйте никакого электрооборудования внутри камер холодильника за исключением устройств, рекомендованных производителем.
- ▲ Хладагент и материал изоляции требуют специальной процедуры утилизации. Для утилизации этих материалов обратитесь в службу поддержки или к квалифицированному специалисту.



**В холодильнике находится небольшой объем хладагента на основе изобутена (R600a), который является горючим природным газом, способным работать в широком диапазоне условий окружающей среды. При транспортировке и установке холодильника следует соблюдать осторожность во избежание повреждений охлаждающего контура. Выходящий из трубок хладагент может вызвать возгорание или травму глаз. При обнаружении утечки устраните все источники открытого огня и возможного возгорания и проветрите помещение, где установлен холодильник, в течение нескольких минут.**

Во избежание формирования горючей смеси газа с воздухом следует выбирать объем помещения для установки холодильника в зависимости от объема хладагента. Объем помещения должен составлять 1м<sup>2</sup> на каждые 8 г хладагента R600a. Объем хладагента указан на заводской табличке внутри холодильника.

Не допускается использовать холодильник со следами повреждений. В неясных ситуациях обратитесь в организацию, продавшую устройство.

## Инструкции по технике безопасности

### ▲ ВНИМАНИЕ

- **Не включайте холодильник в сетевую розетку, которая плохо закреплена на стене.**  
Это может привести к поражению электрическим током или к пожару.
- **При выключении холодильника из сети не тяните за кабель. Крепко возьмитесь за вилку и отсоедините ее от розетки.**  
Жила кабеля может оборваться и вызвать короткое замыкание.
- **Не пользуйтесь мокрой тряпкой при чистке сетевой вилки. Удаляйте грязь со штырей вилки.**  
В противном случае существует возможность возгорания.
- **Не трогайте руками холодильник снизу.**  
Прикосновение к острым краям может привести к травмам.
- **После отключения холодильника подождите не менее пяти минут перед последующим включением его в сеть.**  
Нарушение работы холодильника может привести к повреждениям.
- **Если холодильник не используется в течение долгого времени, отсоедините вилку от сетевой розетки.**  
Ухудшение изоляции может привести к пожару.
- **Не позволяйте детям прикасаться к панели управления спереди холодильника или играть с ней.**
- **Хладагент и газы, использующиеся в изоляции холодильника, требуют специальной процедуры утилизации. Перед утилизацией убедитесь, что трубы, расположенные сзади холодильника, не повреждены.**
- **Не храните в данном устройстве взрывоопасные вещества, например, аэрозоли с огнеопасными жидкостями.**

## Наименование деталей



## Регулировка температуры

Холодильник оснащен панелью управления, позволяющей устанавливать температуру в холодильной и морозильной камерах.

### Панель регулировки температуры

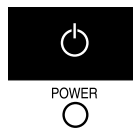
Регулировка  
температуры и  
назначение  
органов  
управления

Индикаторная панель



## Питание

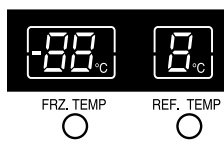
- Нажмите и удерживайте эту кнопку не менее 3 секунд для отключения холодильника.



## Установка температуры в холодильной и морозильной камерах

- Первоначальная температура морозильной камеры и холодильного отделения –  $-18^{\circ}\text{C}$  и  $2^{\circ}\text{C}$  соответственно.

Вы можете установить любую температуру в обоих отделениях по своему желанию.



- При нажатии на кнопку регулировки температуры температура морозильной камеры и холодильного отделения изменяется на 1 градус.

## Примечание

На индикаторе отображается целевое значение температуры в холодильнике, фактическое же значение зависит от состояния продуктов. При первоначальном включении охлаждающие свойства холодильника еще слабы. Установите желаемую температуру по указанному выше способу после использования его в течение не менее 2–3 дней.

## Быстрая заморозка

- Нажмите эту кнопку для ускоренной заморозки.
- Данная функция предназначена для быстрой заморозки продуктов. Нажмите однократно кнопку SUPER FRZ (быстрая заморозка), чтобы начать ускоренную заморозку (загорается индикаторная лампа).
- Функция ускоренной заморозки продолжается в течение около 3 часов. После завершения операции будет установлено предыдущее значение температуры. Для остановки ускоренной заморозки нажмите кнопку SUPER FRZ (быстрая заморозка) еще раз. Операция прерывается, и устанавливается предыдущее значение температуры.

SUPER FRZ.



Во включенном  
"состоянии"



В выключенном  
"состоянии"

## Самопроверка

Эта функция предназначена для проверки исправности холодильника. В случае подозрений на неисправность нажмите кнопку регулятора температуры:

- Если сигнал на индикаторах перемещается вверх или вниз, холодильник исправен.
- Если сигнал на индикаторах не перемещается вверх или вниз, оставьте холодильник включенным и обратитесь в службу технической поддержки.

## Сигнализация двери

Если дверь холодильника открыта в течение долгого времени, раздается звуковой сигнал.

## **Зона свежести Miracle Zone Участок изменения температуры**

- При нажатии на кнопку вы можете хранить в данном отделении овощи и фрукты (при относительно низкой температуре хранения) или другие продукты, такие как мясо для разморозки, сырую рыбу и пр.

### **Способ использования**

- Вы можете выбрать оптимальную температуру в зависимости от типа продуктов.

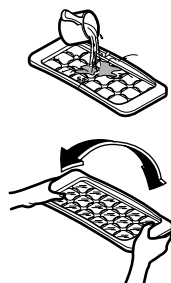


- Возможен выбор температуры из трех указанных: 2°C, -1°C, -3°C.

Данная зона позволяет поддерживать достаточный уровень влажности для хранения овощей/фруктов и пищевых продуктов холодильного хранения, и сохранить свежесть мясных продуктов/рыбы.

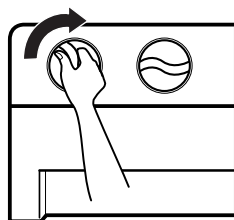
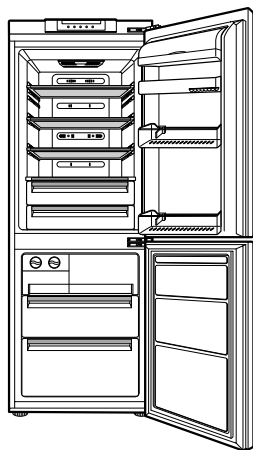
## Приготовление льда

- Наполните водой контейнер для приготовления льда, находящийся в отделении для льда. Если вы нальете слишком много воды, лед не будет отделяться маленькими кусочками, а застынет одним комком.
- Для перемещения льда в отделение для его хранения поверните ручку отделения для приготовления льда.



## Примечание

- Во избежание попадания воды в отделение для хранения льда и последующего слипания льда, дождитесь полной заморозки воды прежде, чем поворачивать ручку отделения для приготовления льда.



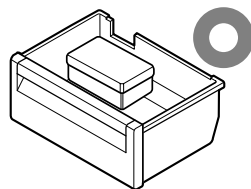
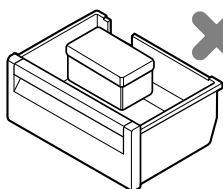
## Разморозка

- Разморозка осуществляется автоматически.
- Вода, образующаяся при разморозке, стекает вниз в испарительный поддон, откуда испаряется автоматически.

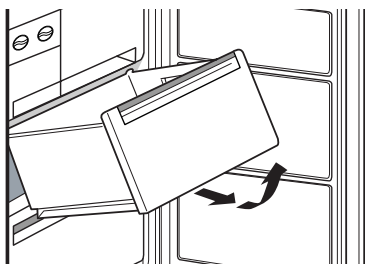
## Хранение продуктов

### ▲ ВНИМАНИЕ

- Не храните продукты, которые легко портятся при низкой температуре (бананы, дыни и т. п.).
- Горячие продукты перед помещением в холодильник следует охладить. Горячие продукты могут испортить соседние продукты в холодильнике и увеличить его энергопотребление.
- Для хранения продуктов используйте закрывающиеся контейнеры. Это позволяет предотвратить испарение влаги и сохранить вкус и питательные свойства пищи.
- Не закрывайте продуктами воздушные отверстия. Циркуляция холодного воздуха предназначена для поддержания постоянной температуры по всему холодильнику.
- Не открывайте дверь холодильника слишком часто. Сквозь открытую дверь теплый воздух проникает в холодильник и поднимает температуру внутри него.
- Не храните большое количество продуктов в дверных отсеках, поскольку это может помешать полному закрытию двери.
- Не храните бутылки в морозильной камере, в нулевой зоне и в контейнере для закусок, иначе они могут лопнуть из-за замерзания содержимого.
- Не замораживайте повторно оттаявшие продукты. Это приведет к потере вкуса и питательных свойств.
- Не помещайте в холодильник лекарства, научные материалы и другие вещества, чувствительные к изменению температуры.  
Не следует хранить в холодильнике продукты, требующие строго температурного режима..
- Для быстрой заморозки продуктов поместите их в средний контейнер морозильной камеры и нажмите кнопку Super Freezer (быстрая заморозка).
- Не помещайте продукты перед воздушным отверстием в верхнем контейнере морозильной камеры. Это ухудшит замораживающие параметры холодильника.



- Для обеспечения хорошей циркуляции воздуха в устройстве, вставляйте ящики морозильной камеры до упора.
- При хранении в морозильной камере большого количества продуктов средний ящик морозильной камеры можно извлечь из устройства и хранить продукты непосредственно на продуктах, уложенных в нижний ящик. Чтобы извлечь ящик из морозильной камеры, поднимите его за переднюю часть и выньте.



## Примечание

При хранении в морозильной камере большого количества продуктов средний ящик морозильной камеры можно извлечь из устройства и хранить продукты непосредственно на продуктах, уложенных в нижний ящик. Чтобы извлечь ящик из морозильной камеры, поднимите его за переднюю часть и выньте.

## Общая информация

### Отсутствие напряжения в сети

- Пропадание напряжения в сети в течение 1–2 часов не вредит хранимым продуктам. В этом случае следует не открывать дверь холодильника слишком часто.

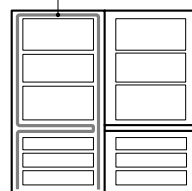
### При перевозке холодильника

- Извлеките из холодильника все продукты и закрепите все съемные детали липкой лентой.
- Не передвигайте холодильник волочением.

### Труба для предотвращения образования конденсата

- Труба для предотвращения конденсата проходит вдоль передней стенки и между холодильной и морозильной камерой.

### Труба для предотвращения образования конденсата



- В случае установки в помещении с высокой температурой окружающей среды и после первого включения холодильник может быть горячим снаружи, что является нормальным.

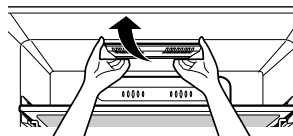
### Область применения устройства

- Данное устройство предназначено для использования в домашних и подобных условиях, например:
  - кухонная зона для персонала в торговых предприятиях, офисах и других рабочих учреждениях;
  - загородные дома, а также в отели, мотели и другие сооружения жилого типа;
  - учреждения пансионного типа;
  - выездное обслуживание и подобные неторговые мероприятия.

## Замена лампы

[GR-N309LLA] Тип лампы переменного тока

1. Отключите холодильник от сети или выключите электричество в доме.
2. Снимите крышку лампы, удерживая ее сзади и потянув вниз.
3. Извлеките старую лампу, выкрутив ее против часовой стрелки, и установите новую.
4. Установите лампу и крышку в обратном порядке. Новая лампа должна иметь те же характеристики, что и исходная.



## ⚠ ВНИМАНИЕ

- Проверьте резиновое кольцо, предназначенное для предотвращения электрических разрядов.
- Не прикасайтесь к лампе, которая была включена в течение долгого времени. Она может быть горячей.

## Примечание

- Максимальная мощность лампы составляет 30 Вт.
- После открывания двери лампа включается и горит в течение 7 минут или до закрытия двери. Если дверь не закрыта, то по истечении 7 минут лампа отключается в целях безопасности. В следующий раз лампа включится опять после открытия двери.

## ⚠ ВНИМАНИЕ

[GR-N309LLB] Тип светодиодной лампы постоянного тока

Перед заменой светодиодной лампы обратитесь к агенту по обслуживанию

## Перевеска дверей

- Холодильник оснащен дверями, которые могут открываться как справа, так и слева, в зависимости от дизайна кухни.

## ⚠ ВНИМАНИЕ

Для перевески дверей необходимо обратиться в службу технической поддержки.

## Чистка

### Перед чисткой

Отключите холодильник от сети или выключите электричество во всем доме.

### Внешняя поверхность

Протрите внешнюю поверхность холодильника мягкой тряпкой, смоченной в теплой воде или жидком моющем средстве. Если используется моющее средство, то после промывки обязательно протрите холодильник чистой влажной тряпкой.

### Внутренняя поверхность

Аналогично.

### После чистки

Убедитесь, что кабель питания исправен, а его вилка плотно вставлена в розетку сети и не перегревается.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

После мытья холодильника обязательно протрите его сухой тряпкой.

Не допускается использовать для чистки холодильника абразивные вещества, бензин, бензол, растворители, соляную кислоту, кипящую воду, грубые щетки и т. п. Это может повредить холодильник.

Перед обращением в службу поддержки проверьте возможные способы устранения неисправности по приведенному списку. Это может сохранить время и деньги. В данном списке приведены общие проблемы, которые могут возникнуть не в результате неисправности в холодильнике.

## Проблема

**Холодильник не включается**

## Возможная причина

- **Кабель питания не включен в сеть.**  
Вставьте вилку кабеля в розетку.
- **Перегорели предохранители или отключился сетевой автомат квартиры.**  
Проверьте и при необходимости замените предохранители; включите сетевой автомат.
- **Отсутствует напряжение в сети.**  
Проверьте его наличие по работе домашних ламп.

**Слишком высокая температура в холодильной или морозильной камере**

- **Неправильно установлен регулятор температуры.**  
Смотрите описание регулятора температуры в данной инструкции.
- **Холодильник установлен слишком близко к источнику тепла.**
- **Слишком часто открываются двери холодильника при теплой погоде.**
- **Дверь холодильника оставлена открытой в течение долгого времени.**
- **Дверь не закрыта до конца или заблокировано воздушное отверстие в морозильной камере.**

**Вибрация, дребезжание или посторонний шум**

- **Холодильник установлен на неровной или неустойчивой поверхности.**  
Выверните положение холодильника регулировочными винтами.
- **Сзади холодильника находятся посторонние предметы.**

**Образование инея, льда или замерзание продуктов**

- **Дверь приоткрыта или заблокирована продуктами.**
- **Дверь открывается часто или оставляется открытой на долгое время.**
- **Иней может образоваться благодаря естественным свойствам продукта.**

**Формирование росы на поверхности**

- **Обычно такое явление происходит во влажной среде.**  
Вытрите росу сухим полотенцем.

## Problem

**Формирование росы внутри холодильника**

**Запах в холодильнике**

**Дверь не закрывается до конца**

**Лампа освещения не работает**



## Возможная причина

- **Дверь открывается часто или оставляется открытой на долгое время.**
- Влажный воздух попадает внутрь холодильника через открытые двери.
- Храните сильнопахнущие продукты в плотно закрытой упаковке.
- Проверьте наличие испортившихся продуктов.
- Холодильник следует очистить изнутри. Смотрите в данном руководстве раздел, посвященный чистке холодильника.
- **Дверь заблокирована продуктами.**  
Отодвиньте продукты, мешающие двери закрыться.
- **Холодильник установлен не горизонтально.**  
Отрегулируйте положение холодильника регулировочными винтами.
- **Холодильник установлен на неровной или неустойчивой поверхности.**  
Слегка приподнимите переднюю сторону холодильника регулировочными винтами.
- **Отсутствует напряжение сети.**
- **Необходимо заменить лампу.**  
Смотрите раздел инструкции, посвященный замене осветительной лампы.

## УТИЛИЗАЦИЯ СТАРОГО ОБОРУДОВАНИЯ

1. Символ на устройстве, изображающий перечеркнутое мусорное ведро на колесах, означает, что на изделие распространяется Директива 2002/96/ЕС.
2. Электрические и электронные устройства должны утилизироваться не вместе с бытовым мусором, а через специальные места, указанные правительственными или местными органами власти.
3. Правильная утилизация старого оборудования поможет предотвратить потенциально вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.
4. Для получения более подробных сведений о старом оборудовании обратитесь в администрацию города, службу, занимающуюся утилизацией или в магазин, где был приобретен продукт.

## Информация о Продукте

|                                                    |                           |                                |                    |
|----------------------------------------------------|---------------------------|--------------------------------|--------------------|
| Модель                                             |                           | GR-N309LLA❏<br>GR-N309LLB      |                    |
| Производитель                                      |                           | LG Electronics                 |                    |
| Категория                                          |                           | Холодильник-Морозильная камера |                    |
| Вместимость (л)                                    | Общая по ISO              | Общая                          | 263                |
|                                                    |                           | Морозильная камера             | 71                 |
|                                                    |                           | Холодильник                    | 192                |
|                                                    | Холодильная камера по ISO | Общая                          | 248                |
|                                                    |                           | Морозильная камера             | 60                 |
|                                                    |                           | Холодильник                    | 188                |
| Вес (кг)                                           | Без упаковки / в упаковке |                                | 73/80              |
|                                                    | Ширина x высота x глубина | Изделие                        | 554 X 1775 X 545   |
|                                                    |                           | Упаковка                       | 614 X 1915 X 622   |
| Напольный / Встраиваемый                           |                           |                                | Встраиваемый       |
| Система размораживания                             |                           |                                | Система Frost Free |
| Мощность звука(дБ)                                 |                           |                                | 37                 |
| Класс по напряжению                                |                           |                                | A                  |
| Потребление энергии (кВт/год)                      |                           |                                | 330                |
| Время повышения температуры (ч.)                   |                           |                                | 10                 |
| Производительность морозильного аппарата (кг/24ч.) |                           |                                | 10                 |
| Хладагент                                          |                           |                                | R600a              |
| Класс энергопотребления                            |                           |                                | ❏❏❏❏❏❏❏            |
| Климатический класс                                |                           |                                | N                  |

※ Климатический класс : N (данный холодильник предназначено для использования при температуре от 16°C до 32°C)

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|



|                 |                                      |
|-----------------|--------------------------------------|
| 8-800-200-7676  | Россия                               |
| 0-800-303-000   | Украина                              |
| 8-8000-805-805  | Казахстан                            |
| 2255            | Казахстан<br>для мобильных телефонов |
| 8-820-0071-1111 | Беларусь                             |
| 8-0200-201      | Латвия                               |
| 8-800-08-081    | Литва                                |
| 800-9990        | Эстония                              |
| 8-800-120-2222  | Узбекистан                           |
| 8-0000-710-005  | Кыргызстан                           |

LG Customer Information Center

LG Twin Tower, 20, Yoido-Dong,  
Youngdungpo-Gu, Seoul, 150-721, Korea.

**Импортер в Российской Федерации:**  
ООО «ЛГ Электроникс РУС»  
143160, Российская Федерация, Московская область,  
Рузский район, сельское поселение Дороховское,  
86 км Минского шоссе, д.9



Printed in Korea